



**Arquidiocese Católica Apostólica Ortodoxa Antioquina de São Paulo e
Todo o Brasil**

Rua Vergueiro, 1515 – Paraíso - São Paulo - Tel. (11) 5907-8610
www.catedralortodoxa.com / catedralortodoxa@uol.com.br

Leitura Dominical

Nº 625/2023

Domingo 02/04/2023

**5º Domingo da Quaresma
Comemoração de Santa Maria do Egito**



O texto do Santo Evangelho lido nesta Divina Liturgia se situa no período da caminhada de Jesus a Jerusalém. Ele avançava rodeado pelos discípulos, e, pela terceira vez, lhes falou da Paixão que sofreria na Cidade Santa.

Porém, os discípulos pareceram não compreender, tanto que os filhos de Zebedeu”, os apóstolos Tiago e João, se mostraram mais interessados em garantir que alcançassem uma boa posição no Reino anunciado por Jesus - um desejava ficar à sua direita e outro à sua esquerda -, atitude que provocou revolta entre os outros 10 apóstolos, não necessariamente pelo absurdo do pedido, totalmente contrário a tudo que o Senhor lhes ensinava, mas talvez por almejarem tais posições para si mesmos.

E Cristo lhes declarou, então, qual deveria ser o aspecto central do discipulado, do seguimento do Mestre: a obediência a Deus e à sua vontade, ao seu desígnio de salvação; somente a Ele cabe designar a posição de cada um em seu Reino.

Ser discípulo de Jesus é ser, como Ele, obediente ao Pai, partilhar de sua missão de anúncio da Boa Nova, o Evangelho, e, para tanto, estar disposto a beber o mesmo cálice e receber o mesmo batismo, ou seja, estar com Jesus não somente em sua glória, mas também no Calvário. O profeta Isaías anunciou o Messias (Cristo) que viria como o “Servo Sofredor” (*Isaías 52,13-53,12*), que iria servir a todos até ao dom de sua própria vida em resgate de muitos.

O resgate mencionado por vezes nas Sagradas Escrituras, pago por Jesus, era o preço a pagar por um prisioneiro de guerra ou por um escravo. O Senhor o pagou por nós ao “príncipe deste mundo”, o Diabo, que escraviza a humanidade caída.

O Mestre deixou claro que dava-se em resgate pela humanidade não para se tornar Ele mesmo um rei opressor, mas paradoxalmente um rei servo. O que Jesus queria que seus discípulos entendessem, e nós hoje, é que não se pode contrapor ao “poder demoníaco” um outro poder, mas, sim, colocar-se ao serviço do bem maior, segundo os desígnios de Deus, pois, segundo suas próprias palavras: *“Não será assim entre vós. Pelo contrário, quem quiser tornar-se grande deverá ser servo; e quem quiser ser o primeiro deverá ser servo de todos. Pois nem mesmo o Filho do homem veio para ser servido, mas para servir e dar a sua vida em resgate por muitos”*.

Tropário da Ressurreição (tom 1)

Embora a pedra fosse selada pelos judeus/ e os soldados guardassem/
teu puríssimo Corpo,/ ressurgiste/ no terceiro dia, ó Salvador,/ dando a vida
ao mundo./ Por isso,/ as potestades celestes a ti, autor da vida, clamaram:/
Glória à tua Ressurreição, ó Cristo!/ Glória ao teu Reino!/ Glória à tua
providência,/ tu que és o Único Misericordioso!

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَا خُتِمَ مِنَ الْيَهُودِ. وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حُفِظَ مِنَ الْجُنْدِ، قُتِمَ فِي الْيَوْمِ
الثَّالِثِ أَيْهَا الْمَخْلُصِ. مَانَحًا الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قَوَاتُ السَّمَاوَاتِ. هَتَفُوا إِلَيْكَ يَا
وَاهِبَ الْحَيَاةَ. الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيْهَا الْمَسِيحِ. الْمَجْدُ لِمَلَكِكَ. الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ يَا
مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدِكَ.

Tropário de Santa Maria Egípcia (tom 8)

Em ti foi conservada com fidelidade a imagem de Deus, ó Santa Mãe
Maria. Pois tomaste a cruz e seguiste Cristo, ensinando pelo exemplo a
desprezar o corpo, porque mortal, e a cuidar da alma, que é imortal. Por isso,
ó santa, tua alma se rejubila com os anjos!

بِكَ حُفِظَتِ الصُّورَةُ بِاحْتِرَازٍ وَثِيقٍ أَيْتَهَا الْأُمُّ مَرْيَمَ. لِأَنَّكَ قَدْ حَمَلْتِ الصَّلِيبَ
وَتَبِعْتِ الْمَسِيحَ. وَعَمَلْتِ وَعَلَّمْتِ أَنْ يُتَغَاضَى عَنِ الْجَسَدِ لِأَنَّهُ يَزُولُ. وَيُهْتَمُّ
بِأُمُورِ النَّفْسِ غَيْرِ الْمَانَتَةِ. لِذَلِكَ أَيْتَهَا الْبَارَّةُ تَبْنَهُجُ رُوحِكَ مَعَ الْمَلَائِكَةِ.

Tropário do Santo Padroeiro - São Paulo (tom 3)

Ó grande Apóstolo dos gentios, poderoso intercessor, intercede ao
Todo - Poderoso para que venha a paz ao mundo, e às nossas almas a grande
misericórdia.

Condaquion da Mãe de Deus (tom 2)

Protetora irrecusável dos cristãos, intercessora imutável diante do
Criador; não desprezes as vozes dos pecadores suplicantes, mas socorre com
bondade aos que clamam com sinceridade. Apressa-te em interceder; apressa-
te em suplicar por nós, ó Mãe de Deus, tu que proteges sempre os que te
honram.

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدِي الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ، لَا
تُعْرِضِي عَنِ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْكَ
صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِحِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ، بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي
الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْمَتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمَكْرَمِيكَ

Epístola

(do 5º Domingo da Quaresma)*

Prokimenon: “Fazei votos ao Senhor vosso Deus, e cumpri-os!
Deus se manifesta na Igreja.”

(Salmo 76, 11.1)

Leitura da Epístola aos Hebreus. (9, 11-14)

Irmãos, “constituído Sumo-Sacerdote dos bens vindouros, Cristo já veio. E através de uma tenda melhor e mais perfeita, não construída por mãos humanas, isto é, não desta criação. Sem levar consigo o sangue de bodes ou bezerras, mas com seu próprio sangue, entrou uma vez por todas no santuário, adquirindo para nós uma redenção eterna. Pois se o sangue de bodes e touros e a cinza da novilha, com que se asperge os impuros, santificam e purificam pelo menos os corpos, quanto mais o sangue de Cristo, que, pelo Espírito eterno, se ofereceu imaculado a Deus, limpará nossa consciência das obras mortas, para servirmos ao Deus vivo!”

Evangelho

(do 5º Domingo da Quaresma)*

Leitura do Santo Evangelho, segundo o Evangelista São Marcos. (10, 32b - 45)

Naquele tempo, “tomando novamente à parte os doze, Jesus começou a falar-lhes das coisas que lhe haveriam de acontecer: ‘Nós estamos subindo a Jerusalém e o Filho do Homem será entregue aos Sumos-Sacerdotes e escribas. Eles o condenarão à morte e o entregarão aos pagãos. Zombarão dele, cuspirão nele, o açoitarão e o matarão, mas depois de três dias ele ressuscitará’. Tiago e João, filhos de Zebedeu, aproximaram-se de Jesus e disseram: ‘Mestre, queremos que nos faças o que te vamos pedir’. Jesus lhes perguntou: ‘O que quereis que vos faça?’ Eles responderam: ‘Que nos sentemos um à tua direita e outro à tua esquerda na tua glória’. Jesus, porém, lhes disse: ‘Não sabeis o que pedis! Podeis, acaso, beber o cálice que eu vou beber ou ser batizados com o batismo com que eu vou ser batizado?’ ‘Podemos’, disseram eles. E Jesus prosseguiu: ‘Bebereis o cálice que eu vou beber e sereis batizados no batismo com que serei batizado, mas assentar-se à minha direita ou à minha esquerda não compete a mim conceder. É daqueles para quem foi preparado’. Os outros dez, que ouviram isso, se aborreceram com Tiago e João. Jesus, porém, os chamou e disse: ‘Sabeis que os que parecem governar as nações as oprimem e os grandes as tiranizam. Entre vós, porém, não deve ser assim. Ao contrário, quem de vós quiser ser grande, seja vosso servidor; e quem quiser ser o primeiro, seja o escravo de todos. Pois também o Filho do Homem não veio para ser servido, mas para servir e dar sua vida em resgate de muitos.’”

Megalinário (Hino à Virgem - tom 8)

* na Quaresma, no lugar de “É justo, em verdade, glorificar-te...”, canta-se:

Em ti, ó cheia de graça, alegra-se toda a criação: a hierarquia dos anjos e o gênero humano. Ó templo santificado, paraíso espiritual e orgulho das virgens, no qual Deus encarnou-se, tornando-se criança, sendo nosso Deus antes dos séculos. Porque fez de teu seio trono e o teu ventre mais vasto que os céus. Em ti, ó cheia de graça, alegra-se toda a criação e glorifica-te.

Kinonikon (Hino da Comunhão)

Louvai o Senhor dos Céus, louvai-o nas alturas. Aleluia! Aleluia! Aleluia!

Santa Maria Egípcia

Esta santa, antes de sua conversão, viveu em Alexandria como prostituta. Aos 29 anos de idade juntou-se, por curiosidade, aos peregrinos que iam a Jerusalém, oferecendo-se aos marinheiros como pagamento da passagem. Impedida de entrar na Igreja do Santo Sepulcro por uma estranha força, viu um ícone da Mãe de Deus, que lhe fez voltar à região do Jordão, pois ali encontraria paz. Lá ela viveu em penitência por 40 anos. Um santo monge, chamado Zózimo, a encontrou e ouviu sua história levando a Santa Eucaristia na Quinta-Feira Santa. Ao voltar para revê-la no seguinte, encontrou-a morta e instruções escritas na areia para seu sepultamento. Santa Maria Egípcia repousou em Cristo no ano 530, e desde então sua vida inspira os cristãos.



1) Ofício das Grandes Completas

Nesta semana teremos os dois últimos **Ofícios das Grandes Completas**, na **terça (04)** e na **quinta (06)**, às **19hs**.

PROGRAMAÇÃO DA SEMANA SANTA NA CATEDRAL – 2.023

<i>Data</i>	<i>Horário</i>	<i>Ofício</i>
09/04 - domingo	10:15 h	Domingo de Ramos – Missa seguida de procissão
10/04 – 2ª feira	19:30 h	Ofício do Esposo
11 /04 – 3ª feira	19:30 h	Ofício do Esposo
12/04 – 4ª feira	19:30 h	Ofício dos Santos Óleos
13/04 – 5ª feira	08:00 h 19:30 h	Missa (Comunhão até às 11:00h) Ofício dos 12 Evangelhos da Paixão
14/04 – 6ª feira	20:00 h	Exéquias de Cristo – Procissão do Epitafion
15/04 – Sábado	23:30 h	Ofício da Ressurreição “Hajme”
16/04 - Domingo	10:15 h	Domingo de Páscoa - Missa Pascal

Almoço de Páscoa

A Catedral Ortodoxa promoverá um **almoço de Páscoa** no salão *Espaço Antakya* (anexo à Catedral) no domingo de Páscoa, dia **16/04, às 12:30hs**. A venda de convites está sendo feita até 12/04 na secretaria na Catedral (aos domingos o Semir estará de plantão na parte da manhã das 9hs às 12:30hs na recepção). Maiores informações pelo telefone: **11 5907 8610**.